

WAVLI General Meeting
Saturday October 16, 2004 at 10:00 am
BCIT Room 1205
Minutes

ACTIVE MEMBERS: Robyn Albert, Marna Arnell, Caroline Ashby, Tania Bailey, Tania Beaudry(proxy), Brenda Beuthin, Susi Bolender, Anne Bryant (proxy), Carmelle Cachero, Tania Campbell (proxy), Renae Carey, Brenda Carmichael, Geoff Chiasson, Carmen Curman, Patti Dobie, Emily Drew, Brenda Erlandson, Kevin Ettinger, Tara Everett, Jenn Ferris (proxy), Karen Foot, Karen Fran (proxy), Rebecca Froese, Suzie Giroux, Anita Gock, Dani Grassi, Tricia Griffioen (proxy), Chelsea Grunert, Sherree Harman, Sue Harry, Ava Hawkins, Dave Hitchcock (proxy), Pamela Hooff, Alison Howard, Jennifer Howard (proxy), Jan Humphrey, Janice "JJ" Jickels (proxy), Kimiko Kajiwara, Alana Kenny, Kathy Keple (proxy), Jen Komzak, Corrie Larsen, Todd Legree, Amanda MacIntosh (proxy), Sara MacFayden, Lisa McCarron, Rhys McCormick, Tarren McKay, Leslie McPhillips, Karen Malcolm (proxy), John Markin, Cyndi Marrington, Patricia Menjivar, Dorothy Miller (proxy), Rebekah Morrison, Barb Mykle-Hotzon, Michelle Obedzinski, Cheryl Palmer (proxy), Jane Pannell, Leona Parr-Hamel, Karin Penner, Francois Pepin, Deloris Piper, Brenda Pitcairn, Sara-lee Saltiero, Corinna Salvail, Allison Sands, Jessica Siegers, Laura Shepherd (proxy), Christianne Simpson, Nathalie Smith, Sheryl Smith (proxy), Ellen Story (proxy), Brianne Sullivan, Karla Thiel, Leah Venechuk, Jill Verbickas, Karen White, Dean Wiebe, Jennifer Yim, Denise Zaplotynsky

SUPPORTING MEMBERS: Marion Bruining, Heather McRae, Jami Nystrom, Tyler Offer, Carole Shepherd

ASSOCIATE MEMBER: Craig Loehr

GUESTS: Paula Hernandez, Renee Sheard

(active members represented, in person or by proxy, is 74 out of 141 total active members)

1. Call to Order
-10:15 am

2. Approval of Agenda
MOVED – Allison Sands
SECONDED – Sue Harry
CARRIED

3. Time Items

- plan to finish by 1pm

**4. Accept Minutes from October 18, 2003 WAVLI General Meeting – Amended New Business S. Africa to Zanzibar E. Africa
MOVED Karen White
SECONDED Allison Sands
CARRIED**

5. Executive Reports

5.1 President - Sara MacFayden
Submitted report

Highlights:

Title protection application is on hold until the Membership categories and criteria is revised and ratified, likely by July 2006

5.2 Past President - Deloris Piper
Submitted report

5.3 Vice President - Suzie Giroux
Submitted report

5.4 Treasurer - Karen White
WAVLI Statement of
Income and Expenses

	Budget 04-05	Actual Apr 1/04- Jan 31/05	Budget 05-06
REVENUES			
Membership Dues	5000	7150	6000
Fundraising	3500	15066	9000
Miscellaneous	300	231	300
TOTAL REVENUE	8800	22447	15300
EXPENSES			
Admin	600	500	600
Postage/Office	1200	685	1000
Bank Charges	300	595	300
Interpreting	1500	432	600
Care/Gifts/Donations	500	601	500
Legal	2200	1177	500
Insurance	1500	1535	1700

Ripple	1800	1840	2000
Web Site	200	178	200
Directory	1700	1671	2300
Public Relations	500	527	500
Pro-D		1065	1500
Other	500	-261	2000
TOTAL EXPENSES	12500	10545	13700

BANK BALANCES TO

January 31

UNRECONCILED

Canada Trust/TD	14928.71
Bank of Montreal\	1536.62
Savings/Investment	4281.24
Petty Cash	200.00
TOTAL	20946.57

- There is 2 months of the fiscal year left so the figures may change.
- Miscellaneous income is up due to website ads
- the cost of postage is under budget but we should keep the budgeted amount the same in case the need arises at a later date
- bank charges are double because of the AVLIC conference – registrations went through our bank account and therefore we were charged with processing payments made by credit card
- the 04-05 estimate for fundraising earnings was \$3500. They actually earned \$15,000 because of the conference.
- the legal budget may be too high. The board is permitted to spend a maximum of \$2400. Title protection is on hold and that \$2400 was to accommodate title protection. \$4000 has been set aside for grievance/legal procedures. Karen suggests \$500 for legal fund.

MOTION: Karen White

I move that WAVLI adopt the budget as shown.

SECONDED Sue Harry

CARRIED

MOTION: Karen White

I move that acceptance of the March 31, 2005 final budget be voted on at the October general meeting.

SECONDED Allison Sands

CARRIED

5.5 Secretary – Robyn Albert
Submitted Report

5.6 Member-at-Large – Karli Thomas
Submitted Report

6. Committee Reports

6.1 Professional Standards - Barb Mykle-Hotzon
Submitted Report

6.2 Professional Development – Anita Gock/Jill Yates
Submitted Report

Highlights:

- The government/politics workshop was a big success. There will be a follow-up workshop on April 16 facilitated by Greg Derossiers.
- The last workshop of our term will be a Discourse Marker workshop on May 14 with Dave Still. Open to interpreters and 2nd year students.
- Typewell training dates have been set. Contact ISP.

6.3 Fundraising – Brenda Carmichael
Submitted report

Highlights:

- we're starting to collect donations for the auction and golf tournament.

6.4 Membership – Renae Carey

- total members from all categories is approximately 160, 11 of which are DIs

6.5 Newsletter – Emily Drew/Leah Venechuk
Submitted report

- Ripples are currently being distributed

6.6 Care Committee – Lisa McCarron/Allison Sands
Nothing to report at this time

- if you know of a member requiring acknowledgement please contact the care committee

6.7 Directory Committee – Brenda Erlandson/Dean Wiebe

- directory photos are being taken today. Please have your photo taken, if possible, as the new computer program may mean some of the past pictures are incompatible or send a picture to Brenda E.

6.8 Post-Secondary Interpreters Committee – Allison Sands
Submitted report

- please fill out the survey that was distributed last week and send it to the post-sec committee

6.9 Douglas College ITP Student Rep – Kirsten Hagemoen
Submitted report

6.10 AVLIC Update – Suzie Giroux

- TOI revision is under budget (approx. \$38,000), materials have been developed and tests have been run
- DRP is coming
- GM in Edmonton on June 5 – send proxies
- WAVLI to host AVLIC board meeting in Jan/Feb 06
- Congratulations to the many WAVLI member who are active in AVLIC!

7. Old Business

7.1 ISP Update – Marna Arnell

- Typewell: the hiring will take place through the post secondary institutions and ISP will provide some funding. We will have a second training session. The first session, June 3,4. It's soon but it was the only time the trainer had available. 6-10 participants per session.
- MIS screen is on June 25. Out-of-town testing will take place regardless of how many people are interested ie: 5 testees is not required. Tapes are ready for colleges to purchase.
- more oral workshops in the fall
- contact Deloris with any questions

8. New Business

8.1 Directory budget and distribution – Brenda Erlandson

- The DYT is revamping their program and plans on using more interpreters. They are requesting 300 directories at a shared cost with WAVLI. These directories would be for distribution to parents of Deaf children.
- last year we printed 600 at a cost of \$1600. A higher number ordered would mean a lower per unit cost.
- discussion around alternatives for parents looking for interpreters. (for example, the WAVLI website) Also discussion reflects members'

desire to support DYT and the importance of using qualified interpreters but also that demand for interpreters exceeds our numbers.

- the directories could be given on a one time only basis and parents could be encouraged to become supporting WAVLI members meaning they would then receive their own copies of the directory in the future.

MOTION: Susi Bolender

I move that this year's printing of the directory be increased by 300 copies to be donated to Deaf Youth Today for distribution. These directories will be accompanied by an information letter from WAVLI.

Seconded: Barb Mykle-Hotzon

CARRIED

8.2 Approval of new spending initiatives – Karen White

- 9 ideas for spending initiatives have been submitted. They are:
 - 1) Legal Defense fund – the lawyer has suggested that funds be set aside for the eventual title protection and any future legal proceedings. Possibly \$5-10,000
 - 2) Mental Health Pro D – workshops for interpreters working in the mental health setting and dealing with the trauma and decisions associated with that kind of work. Possibly in conjunction with WBP... \$5000 to help cover the costs of presenters, rooms, refreshments, etc.
 - 3) Critical Incident – 1 year certificate program through the Justice Institute, cost \$1,800 per person. Suggestion of 1-3 people to take the course to become peer counselors
 - 4) Developing world - \$ to support interpreters working in 3rd world countries (\$1,500)
 - 5) K-12 outreach – outreach to interpreters working in remote communities K-12 settings. Suggested cost \$600.
 - 6) DI criteria development – AVLIC MCC initiative but WAVLI could provide some initial funds for research, interpreters, mileage, note takers, etc. (\$500)
 - 7) Outreach to Deaf Associations – connecting with Deaf associations to educate and inform regarding interpreters and to attend meetings.
 - 8) Board/Committee Development – honourarium for members attending all day meetings, fees for courses re: decision making, meetings, consultants, etc. (\$1000)
 - 9) Policy and Procedures Manual - \$2000 to pay a WAVLI member to develop a manual

MOTION: Tarren McKay

I move that the vote today indicates the interest of the membership to pursue in depth any of these proposals for submission to the membership at the October 2005 General Meeting.

Seconded: Dean Wiebe

CARRIED

Each idea would have a committee responsible to organize it and gather information for the fall GM. A 50% or more vote today represents members preferred initiatives. The 5 initiatives with the most votes will be focused on for the Oct GM.

The 5 initiatives to be fleshed out for the Fall are:

Legal Defense, Developing World, K-12 Outreach, Outreach to Deaf Associations, and Policy & Procedures Manual.

8.3 Corporate Express (CE) – AVLIC Pilot – Emily Drew/Robyn Albert
- as the AVLIC fundraising co-chairs we are hoping to pilot an AVLIC initiative in BC. AVLIC/Corporate Express partnership will allow BC AVLIC members to purchase a variety of items at a good discount. If successful we hope to go national so all AVLIC chapters can take advantage of the reduced prices. Please take a catalogue and forward any feedback to us regarding your experience with CE.

8.4 TOI update – Marna Arnell

- TOI revision is complete
- The work was contracted out and the scenarios represent community interpreting work. There are Deaf and Hearing participants. There are three components: Eng to ASL, ASL to Eng, and an interactive. Two narratives and three interactives (of which the testee picks 2)
- Cross Canada participant representation
- 1-2 weeks prior to testing a tape will be sent so you can "meet" the participants
- 3 pre testing workshops are mandatory
- The workshops and actual TOI are paid for separately
- Feedback to the committee is on the web
- 2006 will have a vote on the testing process, certification, and maintenance process

8.5 WAVLI Bulletin Board – Leona Parr-Hamel

- since the executive decision to not allow anonymous postings there has been only one person comment on the discussion board.
- If you can't access the bulletin board contact Leona

9. WAVLI Board elections

- are anonymous votes needed if there is only one person running for a position?

MOTION: Karen White

I move that we vote for members by the show of voting cards in the case of one person running for a position on the board. In the case of more than one person running that we vote by anonymous voting papers.

Seconded: Marna Arnell

DEFEATED

Sara thanks the current board. The 2005-2007 executive is as follows:

President – Suzie Giroux

Past President – Sara MacFayden

Vice President – Robyn Albert

Treasurer – Karen White

Secretary – Jessica Siegers

Member at Large – Jennifer Yim

Professional Standards – vacant

Professional Development – Brenda Pitcairn

Fundraising – vacant

Membership – Denise Zaplotynsky/Geoff Chiasson

Newsletter – Rebecca Froese/Brianne Sullivan

Care Committee – Patricia Menjivar

Directory – Francois Pepin

10. Outstanding Contribution Award

Congratulations Karen White!

11. Announcements

- DYT will be hiring interpreters more often. Contact Susi.

Susi13@telus.net or DYT@FNDC.ca

- if you're interested in organic food delivery (SPUD) contact Susi

- Jami Nystrom announces the VCC interpreters now require the post secondary screening. VCC interpreters will mentors others through this process

2nd year student fundraiser at the Burnaby Shark Club Sunday May 22
6:30 cost \$8

- 1st year student fundraiser at Lafflines March 31 \$15

- fundraiser April 8 at New West curling club to support SHERP

- BCADB pen sales \$10. June 21-27 Deaf Blind awareness week

12. Adjournment
2:30 pm
Karen White

